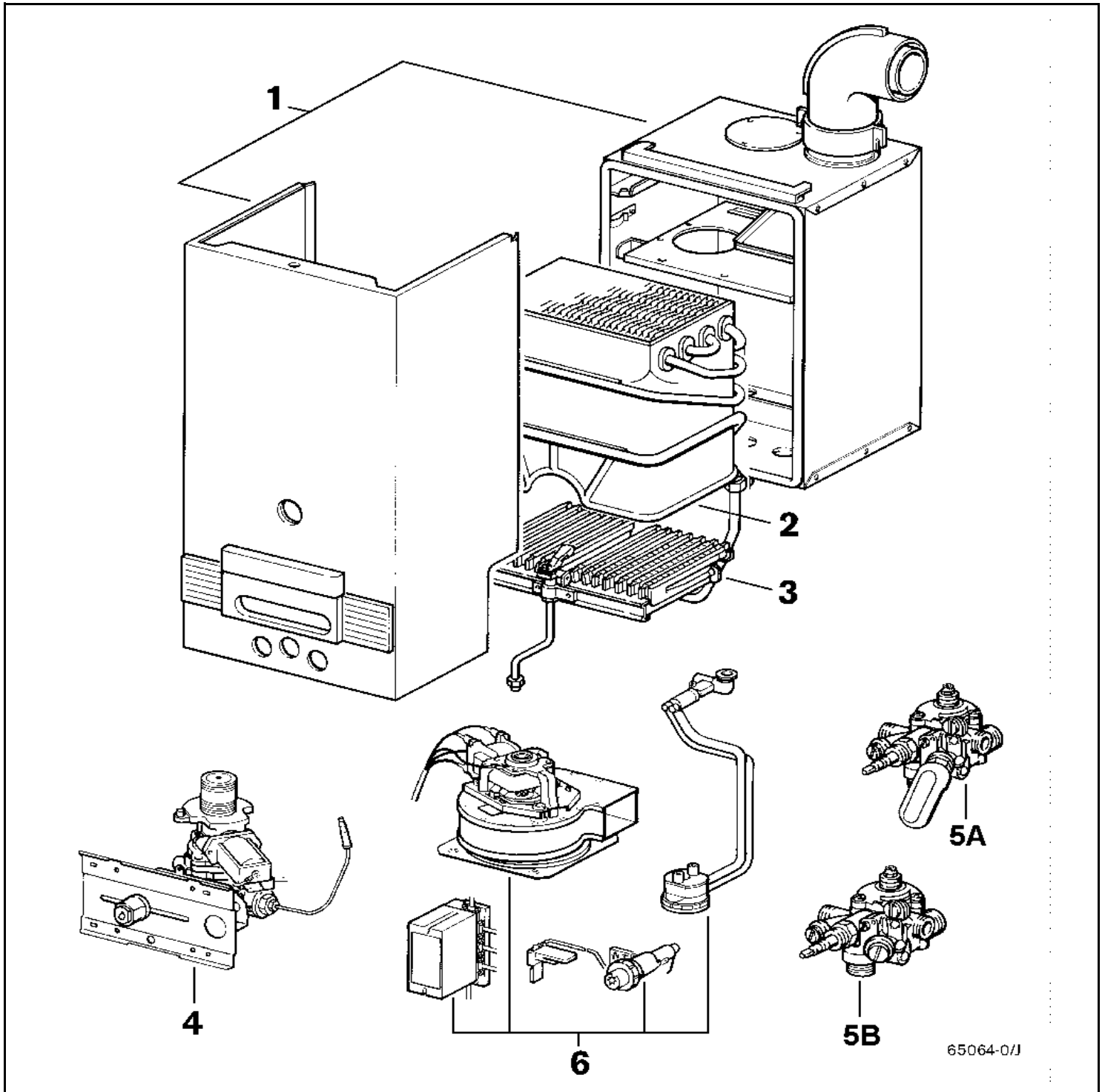


W200-1 AM0P WR250/325-1 AM0P



Wichtige Hinweise

- **Achtung seit 1. April 2003:**
Umstellung von 10-stellige auf 11-stellige Ersatzteilbestellnummern.
Beispiel: alt: 8710103043
neu: 87101030430
Bei Bestellungen immer eine "0" als 11. Stelle ergänzen. Alle Ersatzteillisten mit 10-stelligen Bestellnummern behalten ihre Gültigkeit!
- Ersatzteile dürfen nur von einem zugelassenen Installateur eingebaut werden!
- Die genannten Preisgruppen können sich während der Gültigkeit dieser Ersatzteilliste ändern. Wir empfehlen Ihnen daher, die Preisgruppen anhand der jeweils gültigen Preisliste zu prüfen.
- Im Anhang finden Sie:
 - die Übersetzungen aller verwendeten Teilebezeichnungen
 - eine Übersicht der Gerätetypen und Länder, für die diese Ersatzteilliste gilt.

Important notes

- **Important change as of 1 April 2003:**
Change-over from 10-digit to 11-digit spare parts order numbers.
Example: Old number: 8710103043
New number: 87101030430
When placing orders always add an extra "0" on the end. All spare parts lists with 10-digit order numbers remain valid!
- The spare parts may only be installed by an approved installer!
- The price groups quoted may change during the period of validity of this spare parts list. We therefore advise you to check the price groups against the current price list.
- In the appendix you will find:
 - a list of translations of the names of all parts used
 - a list of the models and countries to which this spare parts list applies.

Indications importantes

- **Attention a partir du 1er avril:**
Passage des numéros de commande à 10 chiffres à des numéros de commande à 11 chiffres pour les pièces de rechange.
Exemple : ancien numéro: 8710103043
nouveau numéro: 87101030430
Rajouter toujours un "0" en 11ème position dans vos commandes. Toutes les listes de pièces de rechange affichant les numéros de commande à 10 chiffres restent valables.
- L'installation des pièces de rechange doit être effectuée par un professionnel qualifié !
- Les groupes de prix indiqués peuvent changer durant la durée de validité de la présente liste des pièces de rechange. Nous vous recommandons donc de vérifier les groupes de prix au moyen de la liste de prix correspondante en vigueur.
- Veuillez trouver en annexe :
 - les traductions de toutes les désignations des pièces utilisées
 - une vue globale des types de chaudières et des pays pour lesquels la présente liste des pièces de rechange est valable.

Avvertenze importanti

- **Attenzione a partire dal primo aprile 2003:**
I codici d'ordinazione saranno non più di dieci cifre ma bensì di 11.
Esempio vecchio: 8710103043
nuovo: 87101030430
negli ordini successivi, aggiungere sempre lo zero finale.
- Le parti di ricambio possono essere montate esclusivamente da personale qualificato ed in possesso dei requisiti tecnico-professionali (L. 46/90).
- Durante il periodo di validità della presente lista ricambi, i gruppi inerenti i prezzi riportati, possono essere soggetti a cambiamenti. Pertanto, è sempre consigliata una verifica basata sul confronto tra i gruppi prezzi riportati ed il relativo listino prezzi in vigore.
- In appendice sono reperibili:
 - traduzione di ogni descrizione relativa alle varie parti di ricambio
 - elenco di sigle e codici, corrispondente ai vari paesi di destinazione.

Indicaciones importantes

- **Cambio importante a partir del 1 de Abril de 2003:**
El código de las piezas de repuesto cambia de 10 a 11 dígitos
Ejemplo: Código antiguo: 8710103043
Código nuevo: 87101030430
Al realizar un pedido, añadir un "0" adicional al final. Todos los despieces con códigos de 10 dígitos continúan siendo válidos.
- Los repuestos solamente deben ser montados por los servicios técnicos oficiales de la marca!
- Los grupos de precios citados pueden sufrir alteraciones durante el período de vigencia de esta lista de repuestos. Recomendamos por ello contrastar los grupos de precios en base a las respectivas listas de precios vigentes.
- En el anexo podrá encontrar:
 - la traducción de todas las denominaciones de piezas empleadas
 - una relación de los tipos de aparato y países en los que se aplica esta lista de repuestos.

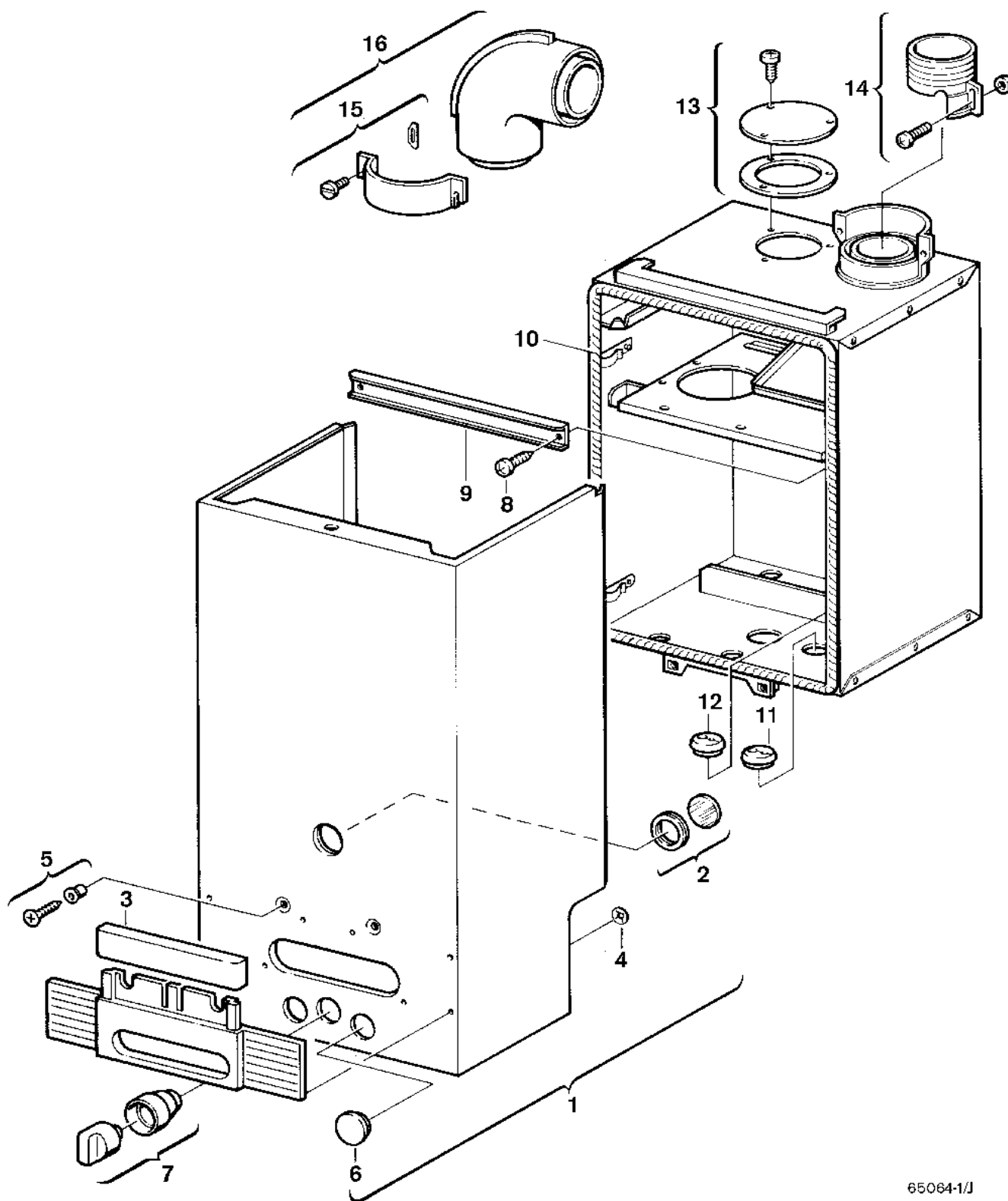
Belangrijke aanwijzing

- **Belangrijk vanaf 1. april 2003**
Omzetting van een 10 cijferig naar een 11 cijferig onderdeelen bestelnummer.
Voorbeeld: oud: 8710103043
nieuw: 87101030430
Bij bestellingen altijd een "0" als 11 cijfer ingeven. Alle onderdelenlijsten met 10 cijferige bestelnummers blijven geldig.
- Onderdelen mogen alleen door een erkend installateur worden vervangen!
- De genoemde prijsgroepen uit de onderdelenlijsten kunnen worden vergeleken met de nu geldende prijsgroepenlijst. Aanbevolen wordt de prijslijst te controleren op de nu geldende data.
- In de bijlage vindt u:
 - de vertalingen van de gebruikte onderdelentekeningen
 - een overzicht van toesteltypen en de landen waarvoor deze onderdelenlijst bedoeld is.

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst



65064-1/J

1

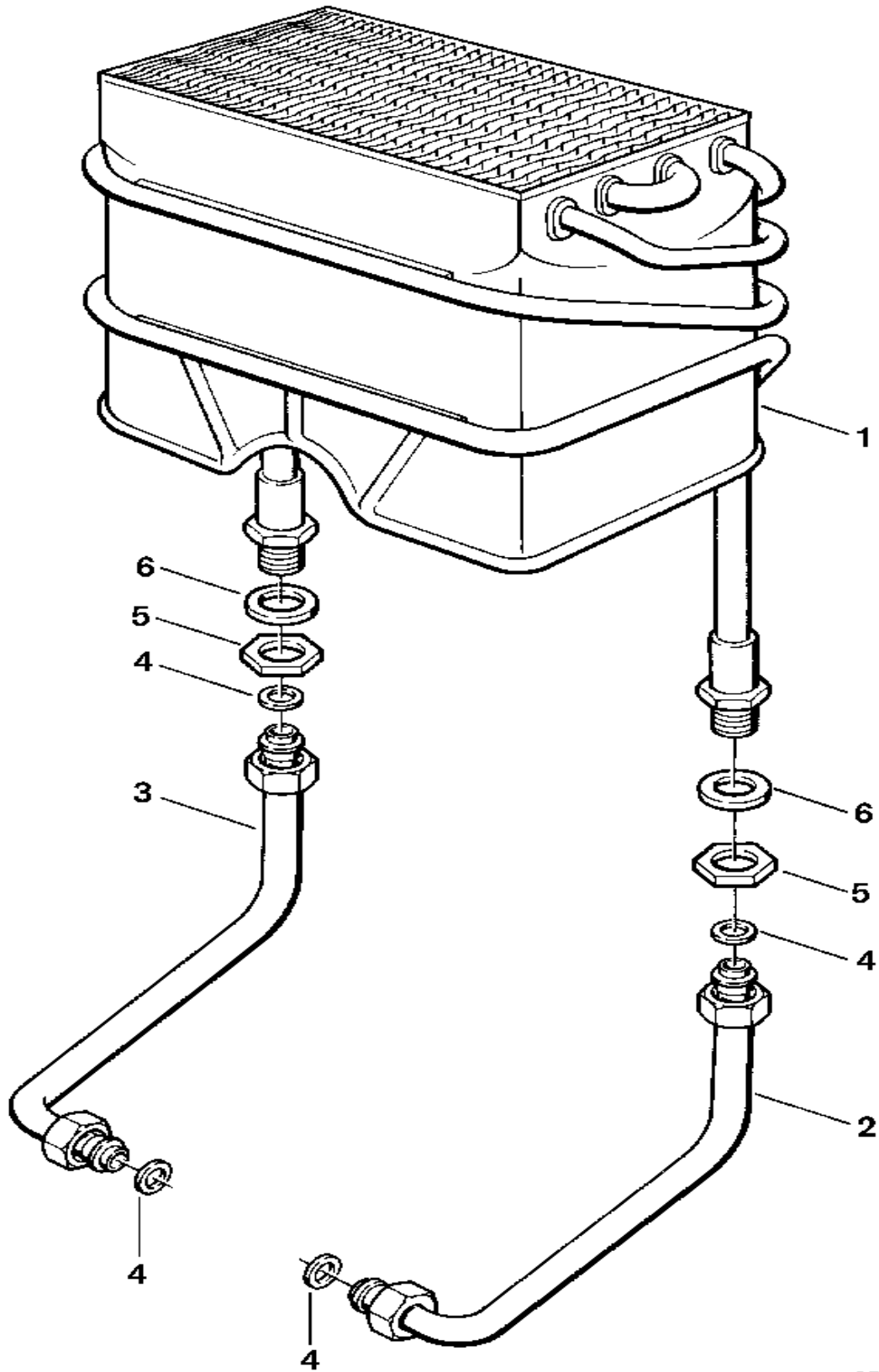
Blechteile
Sheet metal
Pièces de tôle
Parti di lamiera
Piezas de chapa
Mantel

W200-1 AM0P
WR250/325-1 AM0P

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst



65084-2/J

2

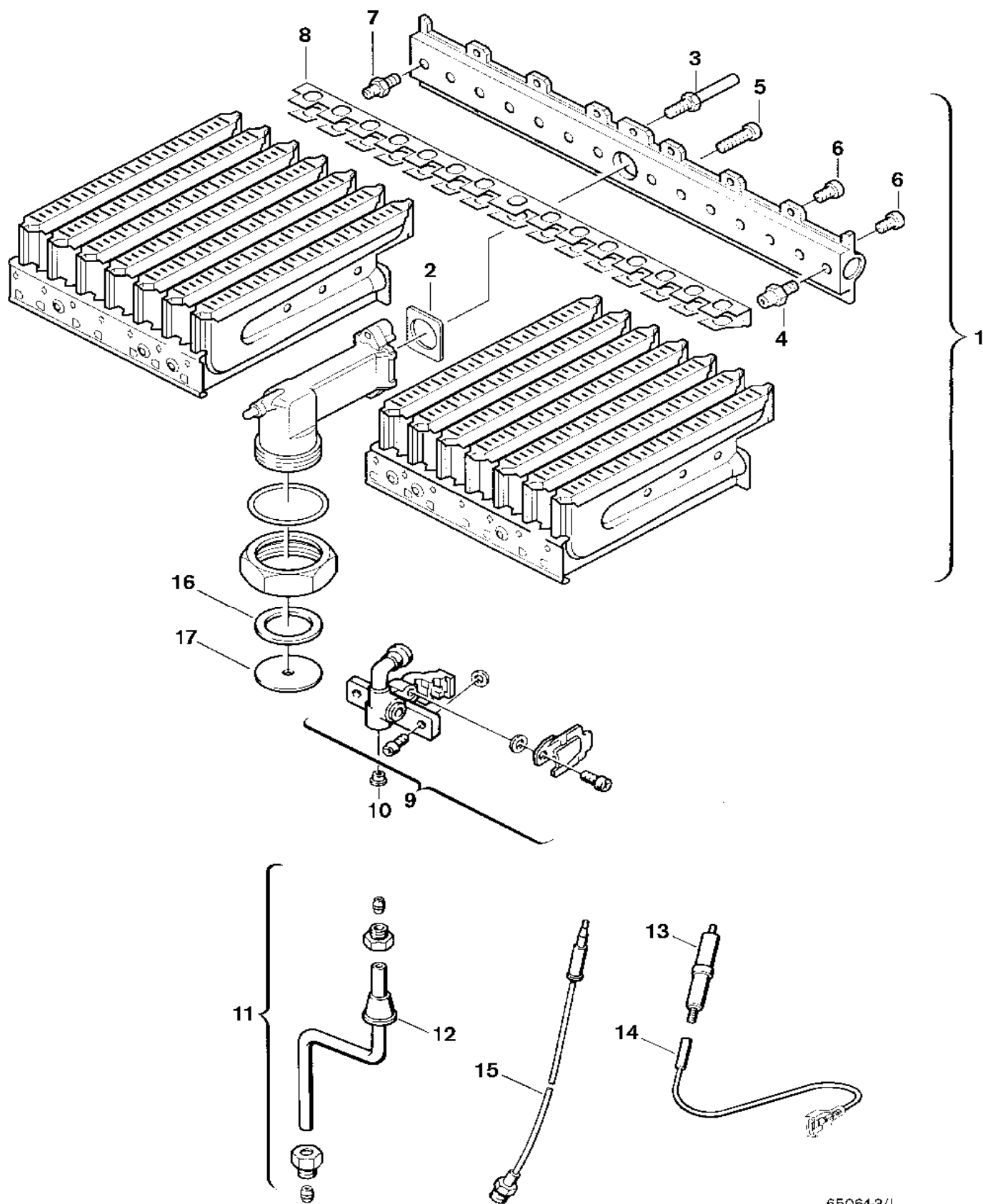
Innenkörper
Heating body
Corps interieur
Corpo interno
Cuerpo de caldeo
Binnenwerk

W200-1 AM0P
WR250/325-1 AM0P

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst



65064-3/I

3

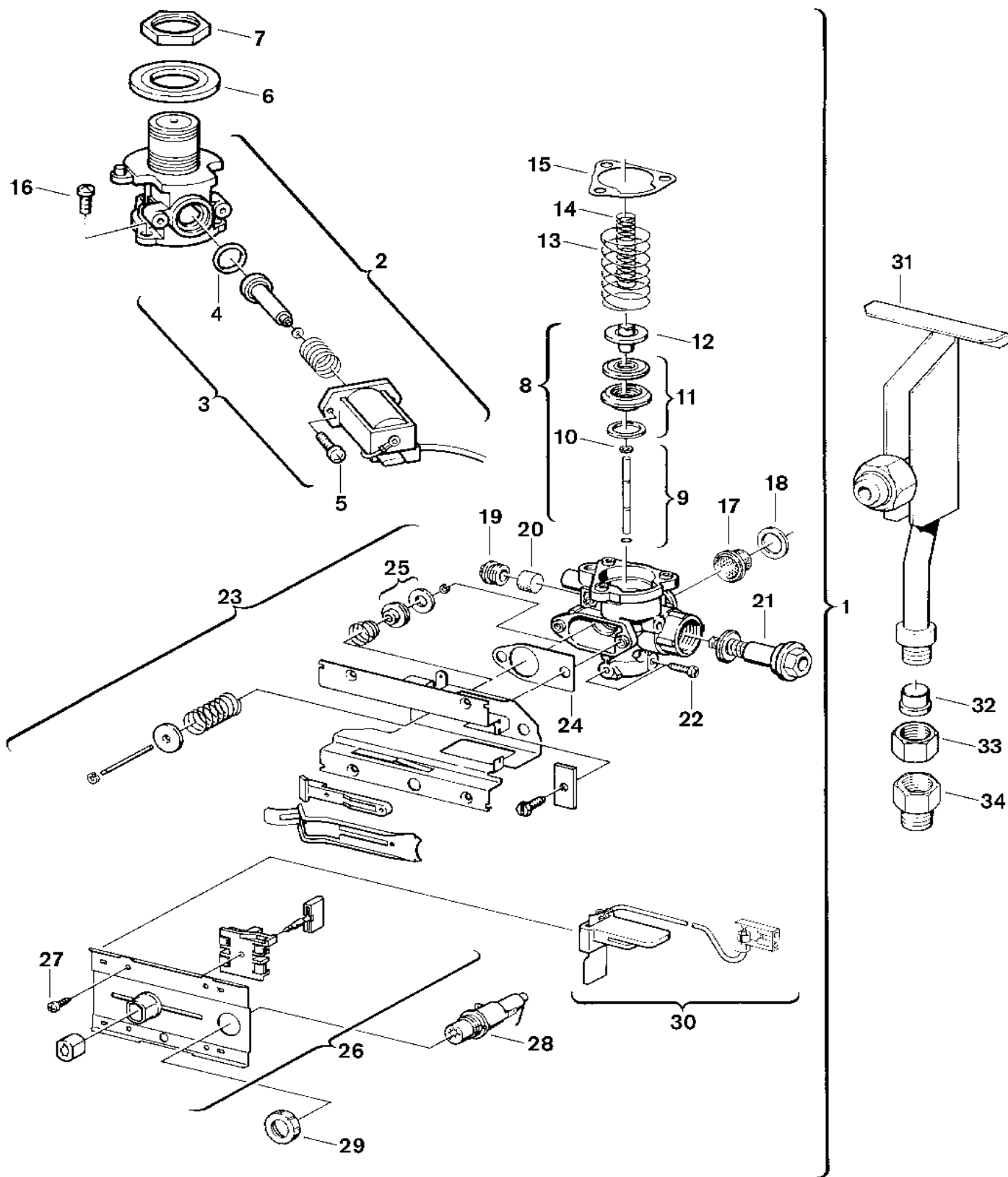
Brenner
Burner
Brûleur
Bruciatore
Quemador
Brander

W200-1 AM0P
WR250/325-1 AM0P

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst

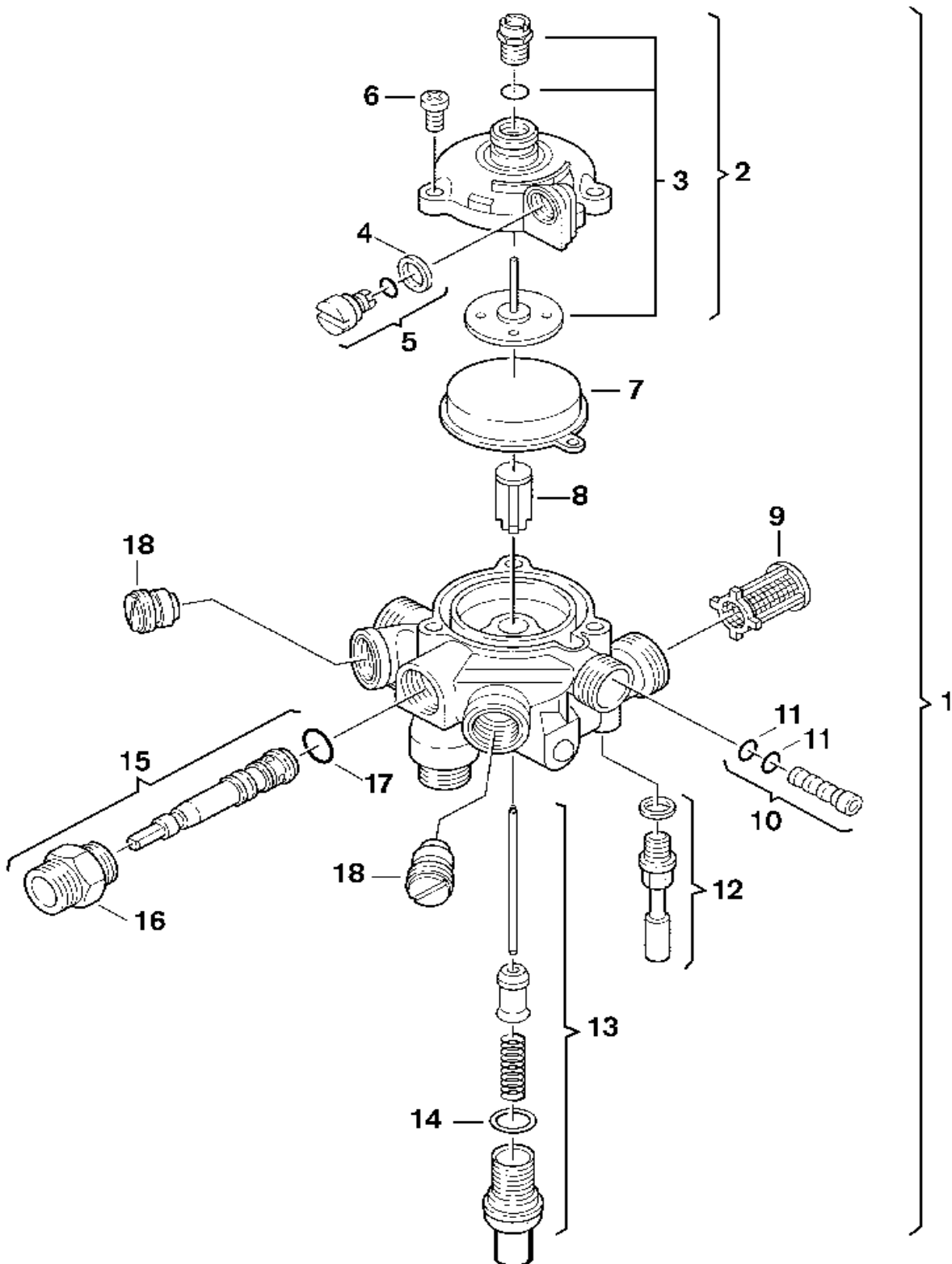


85064-4/J

4

Gasarmatur
Gas valve
Bloc gaz
Gruppo gas
Cuerpo de gas
Gasregelblok

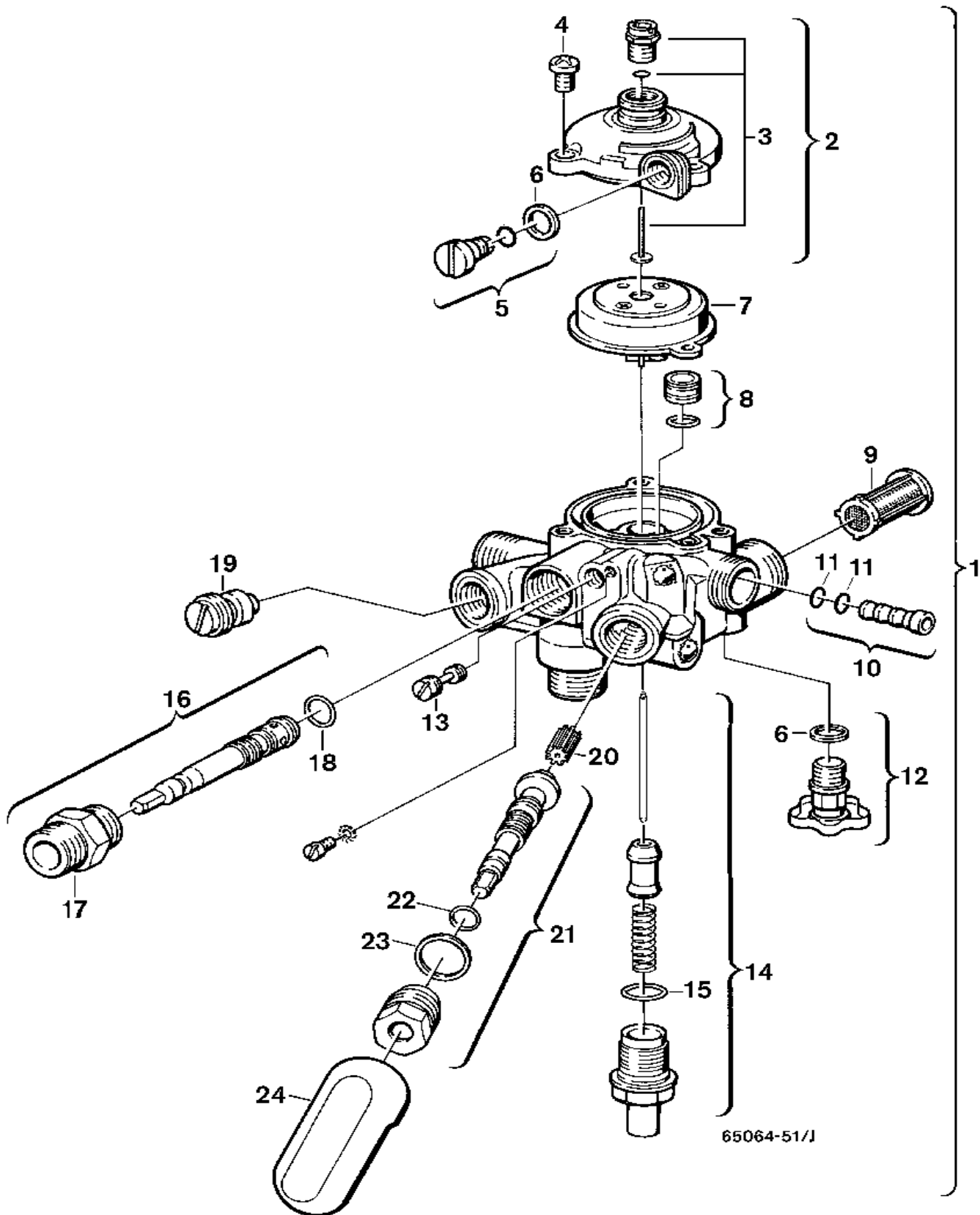
W200-1 AM0P
WR250/325-1 AM0P



65064-5/J

5 Wasserarmatur
Water valve
Vanne d'eau
A Gruppo acqua
Cuerpo de agua
Waterdeel

W200-1 AM0P



65064-51/J

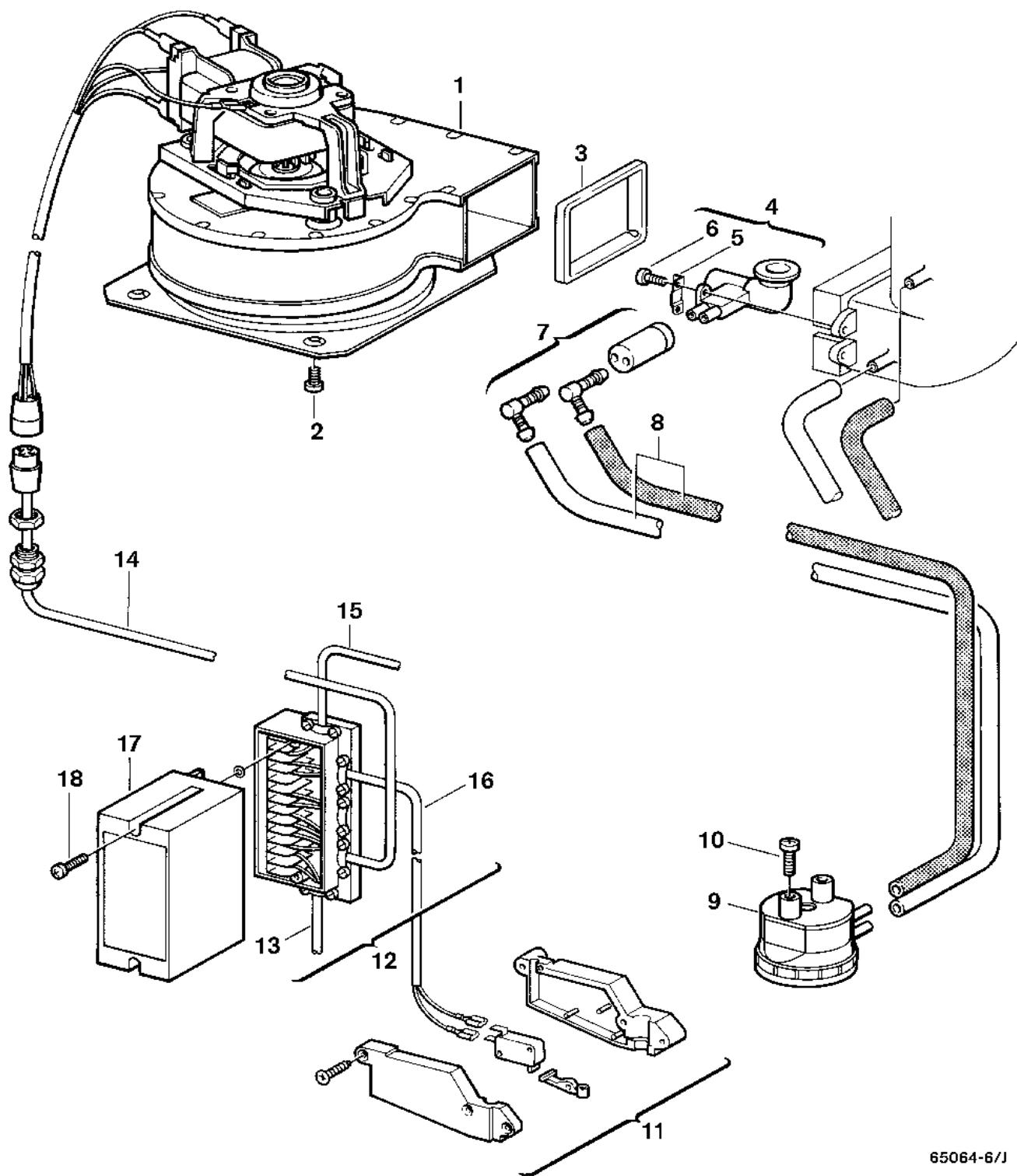
5 Wasserarmatur
Water valve
Vanne d'eau
B Gruppo acqua
Cuerpo de agua
Waterdeel

WR250/325-1 AM0P

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst



65064-6/J

6

Gebälse
Fan
Ventilateur
Ventilatore
Ventilador
Ventilador

W200-1 AM0P
WR250/325-1 AM0P

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions
Traduzione delle descrizioni

Lista de traducciones
Vertalinglijst

Pos	Description	Denomination	Descrizione	Descripción	Benaming
1	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Front shell	Habillage	Mantello	Carcasa	Mantel
2	Observation window	Hublot	Vetrino	Mirilla de observación	Kijkglas
3	Trade mark badge	Marquage	Targhetta	Marca	Fabrieksmerk
4	Cardboard washer (10x)	Rondelle (10x)	Rondella (10x)	Arandela (10x)	Onderlegging (10x)
5	Screw	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
6	Cover	Couvercle (10x)	Coperchio (10x)	Tapa (10x)	Deksel (10x)
7	Water flow selector handle	Manette sèlecteur de débit eau	Manopola con boccola	Mando selector de caudal	Temperatuurkiezerknop
8	Screw (10x)	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
9	Angle bracket	Equerre	Staffa	Angulo	Hoeksteun
10	Packing twine	Cordon d"étanchéité	Guarnizione	Cordón junta	Afdicht koord
11	Rubber grommet	Raccord tuyau souple	Guarnizione	Abrazadera de goma	Rubber tule
12	Grommet set	Sache de passe-câble/tube	Set di guarnizioni	Conjunto de abrazadera de goma	Tule set
13	Covering sheet	Obturateur	Lamierina di protezione	Chapa de protección	Afdekplaat
14	Pipe - exhaust union	Colerette de buse	Terminale condotto	Acoplamiento salida gas	Rookgasafvoerstuts
15	Clip	Support	Staffa	Abrazadera	Klembeugel
16	Pipe - fitting	Tubulure	Bocchetta di collegamento	Tubuladura	Aansluitbocht
	Fixing bracket	Equerre	Staffa	Angulo de soporte	Steunbeugel
2	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Heating body	Corps de chauffe	Corpo interno	Cuerpo de caldeo	Binnenwerk
2	Pipe	Tube	Tubo	Tubo	Pijp
3	Pipe	Tube	Tubo	Tubo	Pijp
4	Fibre washer 18.6 X 13.5 X 1.5 (10x)	Joint 1/2" (10x)	Guarnizione 1/2" (10x)	Junta 1/2" (10x)	Afdichting 1/2" (10x)
5	Locknut G 1/2"	Ecrou (10x)	Dado (10x)	Tuerca (10x)	Moer (10x)
6	Washer 25OD X 21ID X 2MM	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Junta (10x)	Afdichting (10x)
3	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Burner	Brûleur	Brucciatore	Quemador	Brander
2	Washer	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Junta (10x)	Afdichting (10x)
3	Screw	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
4	Nozzle (115)	Injecteur (115) (10x)	Ugello (115) (10x)	Tobera (115) (10x)	Spuitstuk (115) (10x)
5	Screw M4 x 12 phillips steel cross	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
6	Screw(10x)	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
7	Pressure tapping	Prise de pression (10x)	Presa pressione (10x)	Toma de presión (10x)	Drukmeetnippel (10x)
8	Cross ignition bridge	Tôle d'interallumage	Ponte accensione	Rampa de encendido	Ontstekingsbrug
9	Pilot burner	Veilleuse	Brucciatore spia	Quemador piloto	Waakvlambrander
10	Pilot injector (5)	Injecteur de veilleuse (5) (10x)	Ugello spia (5) (10x)	Inyector piloto (5) (10x)	Waakvlamspuitstuk (5) (10x)
11	Pipe - Pilot gas set	Set tubulure de veilleuse	Set di tubetto gas spia	Tubo de gas al piloto	Waakvlamgasleidingset
12	Rubber grommet	Raccord tuyau souple	Guarnizione	Abrazadera de goma	Rubber tule
13	Sparking plug	Bougie d'allumage	Vite lenta accensione	Bujia	Ontstekingselektrode
14	Cable	Câble	Cablaggio	Conjunto cables	Kabel
15	Thermocouple	Thermocouple	Termocoppia	Termoelemento	Thermoelement
16	Washer 1" (10x)	Joint 1" (10x)	Guarnizione 1" (10x)	Junta 1" (10x)	Afdichting 1" (10x)
17	Throttle disc (2,1)	Diaphragme (2,1)	Disco strozzatore (2,1)	Disco de estrangulación (2,1)	Restrictie (2,1)
	Gas transformation kit 23>31	Pochette Transformation Gas 23>31	Set di trasformazione Gas 23>31	Kit de transformacion Gas 23>31	Ombouwset Gas 23>31
	Gas transformation kit B>N	Pochette Transformation Gas B>N	Set di trasformazione Gas B>N	Kit de transformacion Gas B>N	Ombouwset Gas B>N
4	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Gas valve	Bloc gaz	Gruppo gas	Cuerpo de gas	Gasregelblok
2	Solenoid-operated valve	Electrovanne	Elettrovalvola completa	Electrovalvula	Magneet ventiel
3	Magnetic unit	Tête magnétique	Magnete	Electroimán	Magneetinzet
4	O-ring	O-ring (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
5	Screw M5X12 steel phillips pan hd	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
6	Washer cardboard	Rondelle (10x)	Rondella (10x)	Arandela (10x)	Onderlegging (10x)
7	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca	Moer
8	Poppet valve head (2)	Ensemble clapet gaz (2)	Valvola gas (2)	Platillo de válvula (2)	Gasklepeenheid (2)
9	Valve stem	Tige du clapet	Perno valvola	Vástago de válvula	Klepstift
10	Retaining ring (10x)	Circlips (10x)	Rondella (10x)	Arandela de seguridad (10x)	Borgveering (10x)
11	Poppet valve head (2)	Soupape gaz (2)	Piattello della valvola (2)	Asiento de válvula (2)	Gasklepeenheid (2)

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions
Traduzione delle descrizioni

Lista de traducciones
Vertalinglijst

Pos	Description	Denomination	Descrizione	Descripción	Benaming
12	Poppet valve head	Siège de soupape	Piatello della valvola	Platillo de válvula	Klepschotel
13	Compression spring	Ressort	Molla antagonista	Muelle	Drukveer
14	Compression spring	Ressort	Molla antagonista	Muelle	Drukveer
15	Washer	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Junta (10x)	Afdichting (10x)
16	Screw M5X12 steel phillips pan hd	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
17	Gas filter	Filtre gaz (10x)	Filtro gas (10x)	Filtro de gas (10x)	Gaszeef (10x)
18	Washer-fibre 24OD X 16ID X 2MM	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Junta (10x)	Afdichting (10x)
19	Sealing Screw	Vis de fermeture	Vite di chiusura	Tornilla de cierre	Afdekschroef
20	Pilot gas filter	Filtre de veilleuse (10x)	Filtro gas spia (10x)	Filtro del gas piloto (10x)	Waakvlamgasfilter (10x)
21	Magnetic unit	Tête magnétique	Magnete	Electroimán	Magneetinzet
22	Screw	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
23	Valve operation housing	Support interrupteur	Gruppo accensione	Caja interruptor	Schakelhuis
24	Washer	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Junta (10x)	Afdichting (10x)
25	Poppet valve head	Siège de soupape	Piatello della valvola	Platillo de válvula	Klepschotel
26	Guide plate	Plaque de guidage	Pulsantiera	Placa de guía	Geleidingsplaat
27	Screw no8x3/8" phillips hd type b	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
28	Piezo igniter	Allumeur Piezo	Accenditore piezo	Encendedor piezo	Piëzo-ontsteker
29	Nut	Ecrou (10x)	Dado (10x)	Tuerca (10x)	Moer (10x)
30	Ignition locking device	Rupteur d'allumage	Cavo blocco accensione	Dispositivo de bloqueo de encendido	Ontstekingsvergrendeling
31	Gas supply pipe	Tube arrivée gaz	Tube gas	Tube de entrada de gas	Gastoevoerpijp
32	Olive (10x)	Bicône	Anello (10x)	Anillo bicono (10x)	Klemring (10x)
33	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca	Moer
34	Reducing nipple 1 1/2"x3/4"	Réduction 1 1/2"x3/4"	Riduzione 1 1/2"x3/4"	Reducción para gas natural 1 1/2"x3/4"	Verloopnippel 1 1/2"x3/4"
	Set of washers	Sachet de joints	Set di guarnizioni	Conjunto de juntas	Set pakkingen
5A	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Water valve	Robinet d'eau	Gruppo acqua	Cuerpo de agua	Waterdeel
2	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa	Deksel
3	Repair set for water valve cover	Couvercle d'étanchéité	Guarnizione	Juego para empaquetor tapa	Dekselafdichting
4	Washer	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Junta (10x)	Afdichting (10x)
5	Slow-ignition valve (c)	Vanne d'allumage progressif (C)	Valvolina lente accensione (C)	Válvula de encendido lento (C)	Langzaamontstekingsventiel (C)
6	Screw	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
7	Diaphragm	Membrane (10x)	Membrana (10x)	Membrana (10x)	Membraan (10x)
8	Intermediate fitting (10x)	Entretoise (10x)	Flussostato (10x)	Pieza intermedia (10x)	Tussenstuk (10x)
9	Water strainer	Filtre eau	Filtro acqua	Filtro de agua	Waterzeef
10	Venturi (12)	Venturi (12)	Venturi (12)	Venturi (12)	Venturi (12)
11	O-ring (10x)	O-ring (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
12	Drain off valve	Soupape de supression	Valvola mandata	Válvula de sobrepresión	Aftapkraan
13	Volumetric water governor	Regleur de débit eau	Regolatore portata	Estabilizador de caudal	Waterhoevelheidsregelaar
14	O-ring	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
15	Selector screw	Vis de réglage	Selettore	Tornillo selector de caudal	Temperatuurkiezersschroef
16	Sleeve	Douille	Buccola	Manguito	Huls
17	O-ring (10x)	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
18	Sealing screw	Vis de fermeture	Vite di chiusura	Tornilla de cierre	Afdekschroef
5B	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Water valve	Robinet d'eau	Gruppo acqua	Cuerpo de agua	Waterdeel
2	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa	Deksel
3	Repair set for water valve cover	Couvercle d'étanchéité	Guarnizione	Juego para empaquetor tapa	Dekselafdichting
4	Screw	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
5	Slow-ignition valve (c)	Vanne d'allumage progressif (C)	Valvolina lente accensione (C)	Válvula de encendido lento (C)	Langzaamontstekingsventiel (C)
6	Washer	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Junta (10x)	Afdichting (10x)
7	Diaphragm (A)	Membrane (A)	Membrana (A)	Membrana (A)	Membraan (A)
8	Sleeve	Douille (10x)	Buccola (10x)	Manguito (10x)	Huls (10x)
9	Water strainer	Filtre eau	Filtro acqua	Filtro de agua	Waterzeef
10	Venturi (13)	Venturi (13)	Venturi (13)	Venturi (13)	Venturi (13)
11	O-ring	O-ring (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
12	Drain off valve	Soupape de supression	Valvola mandata	Válvula de sobrepresión	Aftapkraan
13	Plunger	Goupille	Perno	Vástago	Spindel



BBT Thermotechnik GmbH
Junkers Deutschland
Postfach 1309
D-73243 Wernau

www.junkers.com